

## DE AUFBAU- UND BEDIENUNGSANLEITUNG

### HERZLICHEN GLÜCKWUNSCH ZUM KAUF IHRES PRODUKTES!

Bitte lesen Sie diese Bedienungsanleitung sorgfältig durch. Die Bedienungsanleitung ist fester Bestandteil des Produktes. Bewahren Sie sie deshalb genauso wie die Verpackung für spätere Fragen sorgfältig auf. Wenn Sie das Produkt an Dritte weitergeben, geben Sie bitte immer diese Bedienungsanleitung mit. Wenn das Produkt von Kindern aufgebaut, benutzt oder repariert wird, sollte das nur unter Aufsicht von Erwachsenen geschehen.

### TECHNISCHE SPEZIFIKATIONEN

Artikel: Twist-Ball Set  
Artikelnummer: 76137  
Höhe: 1,66 m (im Boden 1,42 m hoch)

### ⚠ SICHERHEITSHINWEISE

- Prüfen Sie alle Komponenten vor der Montage und setzen Sie sich bei Beschädigungen mit dem Hersteller in Verbindung.
- Prüfen Sie Ihr Twist-Ball Set vor dem Gebrauch, um sicherzustellen, dass die Clip-Befestigung und die Schnur sich in einwandfreiem Zustand befinden und keine Spitzen oder scharfen Kanten an den Metallteilen sind.
- Schlagen Sie den Basisstab nicht mit dem Hammer in den Boden ein.
- Um Rostbildung zu vermeiden, verwenden Sie den Twist-Ball nicht bei feuchten Witterungsverhältnissen.
- Bewahren Sie das Twist-Ball Set in der Tragetasche an einem vor Feuchtigkeit und Sonnenlicht geschützten Ort auf.
- Achtung: Um ein versehentliches Strangulieren zu vermeiden, legen Sie die Schnur niemals um den Hals.
- Bitte seien Sie vorsichtig beim Twist-Ball-Spielen – Aufsicht durch Erwachsene wird empfohlen.
- Das Produkt ist nicht für Kinder unter 3 Jahren geeignet.

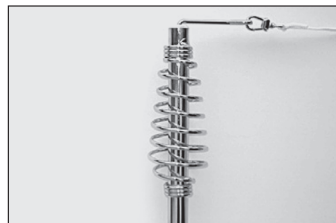


Abb. 1

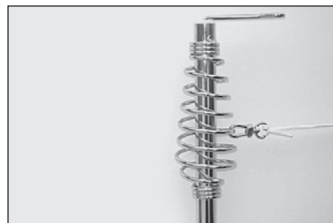


Abb. 2

### MONTAGE

- Die Montage des Gerätes muss unter Aufsicht Erwachsener erfolgen.
- Wählen Sie einen zum Spielen geeigneten, flachen Untergrund.
- Stecken Sie den silbernen Stab in den blauen Basisstab, so dass der Einrastknopf hörbar einrastet.
- Drücken Sie das spitze Ende des Basisstabes nur mit dem Fuß in den Boden.
- Befestigen Sie den Ball zusammen mit der Schnur wie folgt an dem Stab: Für einen Spieler: befestigen Sie den Clip am Schwenkarm, um ununterbrochen zu spielen (Abb. 1). Für zwei Spieler: befestigen Sie den Clip auf halber Höhe der Spirale (Abb. 2).

### SPIELANLEITUNG FÜR TWIST-BALL

Wenn man alleine spielt, kann man Vorhand und Rückhand abwechselnd trainieren. Zu Zweit stellen sich die Spieler so auf, dass der Twist-Ball Stab, ca. 1 m von jedem Spieler, genau in der Mitte ist. Nachdem der Clip in der Mitte der Spirale befestigt wurde, wählt jeder Spieler die obere bzw. die untere Hälfte der Spirale als Ziel aus. Die Spieler schlagen den Ball dann im Uhrzeigersinn oder entgegen des Uhrzeigersinns in die Richtung ihres Ziels. Wer den Gegner als erster so unter Druck setzt, dass der Ball das Ziel erreicht, gewinnt.

### WARTUNG UND PFLEGE

Reinigen Sie das Produkt nur mit einem Tuch oder feuchten Lappen und nicht mit speziellen Reinigungsmitteln! Überprüfen Sie das Produkt vor und nach Gebrauch auf Schäden und Verschleisspuren. Lagern Sie das Produkt an einem sicheren, witterungsgeschützten Ort, so dass es nicht beschädigt werden kann oder Personen verletzen kann. Verwenden Sie zu Ihrer eigenen Sicherheit nur original Ersatzteile. Diese können Sie bei HUDORA beziehen. Nehmen Sie keine baulichen Veränderungen vor. Sollten Teile beschädigt sein oder scharfe Ecken und Kanten entstanden sein, darf das Produkt nicht mehr verwendet werden. Nehmen Sie im Zweifel mit unserem Service Kontakt auf (<http://www.hudora.de/>).

### ENTSORGUNGSHINWEIS

Bitte führen Sie das Gerät am Ende seiner Lebensdauer den zur Verfügung stehenden Rückgabe- und Sammelsystemen zu. Fragen beantworten die Entsorgungsunternehmen vor Ort.

### SERVICE

Wir sind bemüht einwandfreie Produkte auszuliefern. Sollten trotzdem Fehler auftreten, sind wir genauso bemüht, diese zu beheben. Deswegen erhalten Sie zahlreiche Informationen zum Produkt, zu Ersatzteilen, Problemlösungen und verloren gegangene Aufbauanleitungen unter <http://www.hudora.de/>.

## GB INSTRUCTIONS ON ASSEMBLY AND USE

### CONGRATULATIONS ON PURCHASING YOUR PRODUCT!

Please read these instructions carefully. The instructions are an integral part of the product. Therefore, please store them and the packaging carefully in case questions arise in the future. Please always include these instructions when you are handing on the product to a third-party. Children should only assemble, use or repair the product when they are under adult supervision.

### TECHNICAL SPECIFICATIONS

Item: Swingball  
Item number: 76137  
Height: 1,66 m (1.42 m high when in the ground)

### ⚠ SAFETY INSTRUCTIONS

- Inspect all components before assembly. If any are damaged, please contact the manufacturer.
- Check your swingball set before use to ensure that the clip attachment and the rope are in sound condition and there are no points or sharp edges on the metal parts.
- Do not hammer the base pole into the ground.
- The swingball should not be used in damp conditions in order to avoid rust forming.
- Store the swingball set in its carry case in a place where it will be protected from moisture and sunlight.
- Attention: in order to avoid accidental strangulation, the rope should never be put around anyone's neck.
- Please exercise caution when playing swingball – adult supervision is recommended.
- The product is not suitable for children under 3 years of age.

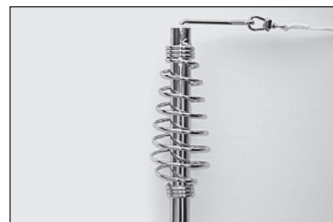


Abb. 1

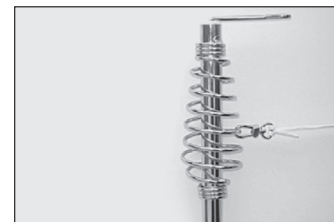


Abb. 2

### ASSEMBLY

- An adult must supervise the assembly of the product.
- Choose an even surface which is suitable for the game.
- Put the silver pole into the blue base pole so that the lock button can be heard locking into place.
- Use your foot only to push the sharp end of the base pole into the ground.
- Attach the ball with the rope to the pole as follows: For one player: attach the clip to the pivot arm in order to play without interruption (fig. 1). For two players: attach the clip halfway up the spiral (fig. 2).

### HOW TO PLAY SWINGBALL

If you are playing alone you can alternate between practising your forehand and backhand. When there are two players, the swingball pole is right in the middle of both, approx. 1m from each. After the clip has been attached to the middle of the spiral, each player selects the upper or lower half of the spiral as their target. The players then hit the ball in a clockwise or anti-clockwise direction in order to reach their target. The winner is the player who manages to get the ball to his target first by piling on the pressure on his opponent.

### CARE AND MAINTENANCE

Use a dry or damp cloth only to clean the product; do not use special cleaning agents! Check the product for damage or traces of wear and tear before and after each use. Store the product in a safe place where it is protected from the elements, cannot be damaged, and cannot injure anyone. For your own safety, please use original spare parts only. These can be sourced from HUDORA. Do not make any structural changes. If parts become damaged or if sharp edges or corners should develop, the product may not be used any more. If in any doubt, please contact our service team (<http://www.hudora.de/>).

### DISPOSAL ADVICE

At the end of the product's life, please dispose of it at an appropriate collection point provided in your area. Local waste management companies will be able to answer your questions on this.

### SERVICE

We make every effort to deliver faultless products. If faults do arise however, we put just as much effort into rectifying them. Therefore, you can find numerous information on the product, replacement parts, solutions to problems and lost assembly manuals at <http://www.hudora.de/>.



HUDORA GmbH • Jägerwald 13 • 42897 Remscheid • Germany  
<http://www.hudora.de/>

Art.-Nr. 76137  
Stand 03/10  
Seite 1/3

## IT ISTRUZIONI PER AGGIO E PER L'USO

### CONGRATULAZIONI PER AVER ACQUISTATO QUESTO PRODOTTO!

Vi preghiamo di leggere attentamente le istruzioni per l'uso. Le istruzioni per l'uso sono parte integrante del prodotto. Conservatele quindi con cura insieme alla confezione per future consultazioni. Se il prodotto dovesse essere trasferito a terzi, vi preghiamo di consegnare anche le istruzioni per l'uso. Se il prodotto viene montato, usato o riparato da bambini, ciò dovrà avvenire sotto la sorveglianza di un adulto.

### SPECIFICHE TECNICHE

Articolo: Set „Twist-ball“  
Articolo numero: 76137  
Altezza: 1,66 m (nel pavimento alto 1,42 m)

### INDICAZIONI DI SICUREZZA

- Verificate tutti i componenti prima del montaggio e contattate il produttore nel caso rilevaste dei danni.
- Controllare accuratamente il set „Twist-ball“, allo scopo di assicurarsi che l'anello di attacco e la corda siano in buone condizioni e che non vi siano né bordi, né spigoli vivi nelle parti metalliche.
- Non conficcare il palo di base nel terreno usando un martello.
- Allo scopo di prevenire la corrosione, non usare il Twist-Ball in caso di pioggia.
- Conservate il kit da Twist Ball nell'apposita borsa di trasporto in un luogo protetto dall'umidità e dai raggi solari.
- Attenzione: Per prevenire possibili rischi di strangolamento, la corda non deve essere mai collocata intorno al collo.
- Si prega di fare attenzione quando si gioca a „Twist-ball“. Si raccomanda la sorveglianza di persone adulte.
- Il prodotto non è adatto ai bambini con età inferiore ai 3 anni.

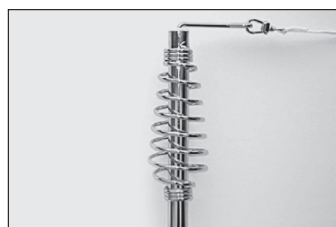


Fig. 1

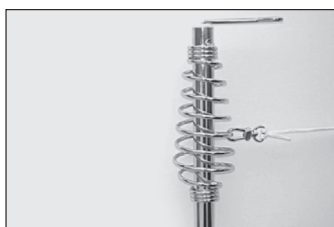


Fig. 2

### MONTAGGIO

- Montare l'apparecchio sotto la supervisione di persone adulte.
- Scegliere un'area pianeggiante, adatta per giocare.
- Inserire il palo di colore argento nel palo di base di colore blu finché il pulsante scatta in posizione.
- Usare i piedi per spingere l'estremità appuntita del palo di base nel terreno.
- Collegare la palla al palo per mezzo della corda come segue: Quando si gioca da soli: collegare l'anello di attacco al supporto girevole per il gioco „non stop“ (Fig. 1). Per due giocatori: collegare l'anello di attacco a meta strada sopra alla spirale (Fig. 2).

### COME GIOCARE A „TWIST-BALL“

Se si gioca da soli si possono allenare il dritto ed il rovescio alternandoli. Se si gioca in due, i giocatori si dovranno posizionare in modo che il palo della Twist-Ball sia collocato esattamente al centro, a circa 1 metro da ciascun giocatore. Dopo aver collegato l'anello di attacco nel centro della spirale, ogni giocatore deve selezionare come obiettivo la metà superiore e/o la metà inferiore della spirale. I giocatori devono colpire la palla in senso orario oppure in senso antiorario per raggiungere il loro obiettivo. Chi per primo mette sotto pressione l'avversario, vince quando la palla raggiunge l'obiettivo.

### MANUTENZIONE E CURA

Pulire il prodotto solo con un panno oppure con un panno inumidito senza usare speciali detergenti. Verificate che il prodotto non abbia subito danno e non presenti tracce di usura prima e dopo l'uso. Stocate il prodotto in un luogo sicuro, protetto dalle intemperie, in modo che non possa essere danneggiato o ferire delle persone. Utilizzate per la vostra sicurezza solo ricambi originali. Essi si possono acquistare presso la ditta HUDORA. Non apportate alcuna modifica al prodotto. Se le parti dovessero essere danneggiate oppure dovessero evidenziare angoli e spigoli, il prodotto non potrà essere più utilizzato. Nel dubbio contattate il nostro centro di assistenza tecnica (<http://www.hudora.de/>).

### ISTRUZIONI PER LO SMALTIMENTO

Siete pregati di portare l'apparecchio, al termine della propria durata utile, presso un apposito punto di raccolta e di restituzione disponibile. L'impresa di smaltimento locale sarà a vostra disposizione per rispondere ad eventuali domande.

### ASSISTENZA TECNICA

Ci sforziamo a fornire dei prodotti perfettamente funzionali. Se comunque doveste riconoscere eventuali difetti, ci impegneremo subito a rimuoverli. A tale proposito riceverete tante informazioni sul prodotto, sui pezzi di ricambio, sulle soluzioni ai problemi e sulle istruzioni per il montaggio andate perse sul sito web all'indirizzo <http://www.hudora.de/>.

## ES INSTRUCCIONES MONTAJE Y DE USO

### ¡LE FELICITAMOS POR LA COMPRA DE ESTE PRODUCTO!

Lea atentamente este manual de instrucciones. El manual de instrucciones forma parte integrante del producto. Consérvelo por ello cuidadosamente, al igual que el embalaje, para posteriores consultas y preguntas. Entregue asimismo el manual cuando preste o regale el producto a terceros. El producto debería ser montado, usado o reparado solamente por niños si se encuentran supervisados por un adulto.

### ESPECIFICACIONES TÉCNICAS

Artículo: Set de twist-ball  
Artículo número: 76137  
Alturas: 1,66 m (en el suelo 1,42 m de alto)

### INDICACIONES DE SEGURIDAD

- Revisetodosloscomponentesantesdelmontajeycomuníqueseconelfabricanteencasode daños.
- Revise su set de twist-ball antes de usarlo para asegurarse de que la fijación clip y la cuerda se encuentren en perfectas condiciones y que no haya puntas o bordes cortantes en las partes de metal.
- No clave el palo de base en el suelo con el martillo.
- Para evitar la formación de herrumbre no utilice el twist-ball en condiciones climáticas húmedas.
- Conserve el set de twist-ball en la bolsa en un lugar protegido contra la humedad y la luz solar.
- Atención: Para evitar un estrangulamiento involuntario, nunca coloque la cuerda al rededor del cuello.
- Por favor sea cuidadoso al jugar con el twist-ball - Se recomienda la supervisión de un adulto.
- El producto no es apto para niños menores a 3 años.

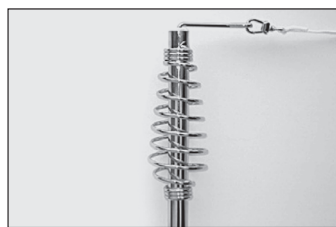


fig. 1

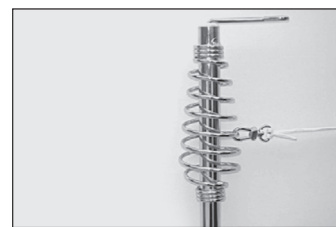


fig. 2

### MONTAJE

- El montaje del aparato deberá realizarse bajo la supervisión de un adulto.
- Elija una superficie plana apta para el juego.
- Introduzca el palo plateado en el palo azul de base de manera que el botón se trabaje sonoramente.
- Presione el extremo agudo del palo de base sólo con el pie en el suelo.
- Afirme la pelota junto con la cuerda en el palo de la siguiente manera: Para un jugador: coloque el clip en el brazo giratorio para jugar ininterrumpidamente (fig. 1). Para dos jugadores: coloque el clip a la mitad de la altura del espiral (fig. 2).

### INSTRUCCIONES DE JUEGO PARA EL TWIST-BALL

Si se juega solo, se puede entrenar alternando golpes normales y de revés. Al jugar de a dos, los jugadores se ubican de tal manera que el palo del twist-ball quede exactamente en el centro, aprox. a 1 m de cada jugador. Una vez que el clip haya sido fijado en el centro del espiral, cada jugador elegirá como meta la mitad superior o inferior del espiral. Luego los jugadores golpearán la pelota en sentido horario o antihorario en dirección a la meta. Quien presione al oponente primero de modo que la pelota alcance la meta, ganará el juego.

### ENTRETENIMIENTO Y LIMPIEZA

¡Limpie el producto sólo con un trapo o paño húmedo sin usar productos de limpieza especiales! Compruebe el producto antes y después del uso para descartar que presente daños e indicios de desgaste. Almacene el producto en un lugar seguro y protegido de la intemperie, de modo que no pueda sufrir daños o causar lesiones a personas. Utilice para su propia seguridad únicamente recambios originales, que Ud. podrá encargar a HUDORA. No efectúe modificaciones constructivas de ninguna clase en el producto. No siga empleando el producto si partes del mismo están deterioradas o se han formado bordes y aristas afilados. Póngase, en caso de duda, en contacto con nuestro servicio (<http://www.hudora.de/>).

### INSTRUCCIONES DE DESECHACIÓN

Utilice los sistemas de devolución o recogida disponibles para desechar el producto cuando éste llegue al final de su vida útil. Consulte en su caso a los servicios de desecho locales.

### SERVICIO

Procuramos vender siempre productos perfectos. Si éstos presentan, no obstante, defectos, procuramos eliminarlos inmediatamente. Por ello proporcionamos numerosas informaciones sobre el producto y los recambios, soluciones a problemas e instrucciones de montaje perdidas en <http://www.hudora.de/>.



HUDORA GmbH • Jägerwald 13 • 42897 Remscheid • Germany  
<http://www.hudora.de/>

Art.-Nr. 76137  
Stand 03/10  
Seite 2/3

## FR INSTRUCTIONS DE MONTAGE ET MODE

### VOUS VENEZ D'ACQUÉRIR CE PRODUIT ET NOUS VOUS EN FÉLICITONS!

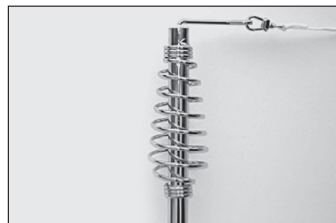
Veillez lire attentivement le présent mode d'emploi. Le mode d'emploi fait partie intégrante du produit. Veuillez en conséquence le conserver soigneusement ainsi que l'emballage à des fins de questions ultérieures. Si vous cédez le produit à un tiers, veuillez également lui donner le présent mode d'emploi. Le montage, l'utilisation ou la réparation de ce produit par des enfants doivent uniquement être effectués sous la surveillance d'un adulte.

#### SPÉCIFICATIONS TECHNIQUES

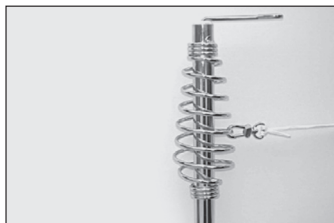
Article: Jeu de tap-tap  
Référence de l'article: 76137  
Hauteur: 1,66 m (profondeur de 1,42 m dans le sol)

#### ⚠️ CONSIGNES DE SECURITE

- Vérifiez tous les composants avant le montage et prenez contact avec le fabricant en cas d'endommagements.
- Vérifiez votre jeu de tap-tap avant de l'utiliser afin de vous assurer que la fixation à clip et la ficelle sont en bon état et que les parties métalliques ne présentent pas d'arêtes vives.
- N'enfoncez pas la baguette de base dans le sol avec un marteau.
- Afin d'éviter la formation de rouille, n'utilisez pas le jeu de tap-tap dans des environnements humides.
- Rangez le jeu de tap-tap dans le sac de transport dans un endroit à l'abri de l'humidité et de la lumière solaire.
- Attention : Afin d'éviter tout risque de strangulation dû à une négligence, ne passez jamais la ficelle autour du cou.
- Soyez prudent en jouant au jeu de tap-tap – Une surveillance par un adulte est conseillée.
- Le produit ne convient pas aux enfants de moins de 3 ans.



III. 1



III. 2

#### MONTAGE

- Le montage de l'appareil ne doit être effectué que sous la surveillance d'un adulte.
- Choisissez, pour jouer, un sol plat approprié.
- Insérez la baguette argent dans la baguette de base bleue jusqu'à ce que vous entendiez la tête encliquetable s'enclencher.
- Enfoncez l'extrémité pointue de la baguette de base dans le sol uniquement avec le pied.
- Fixez la balle avec la ficelle sur la baguette comme suit: Pour un joueur: fixez le clip sur le bras oscillant pour jouer sans interruption (III. a). Pour deux joueurs: fixez le clip à mi-hauteur de la spirale (III. b).

#### RÈGLES DU JEU DE TAP-TAP

Lorsque l'on joue seul, on peut s'entraîner alternativement à la pratique du coup droit et du revers. A deux, les joueurs doivent se positionner de manière à ce que la baguette du jeu de tap-tap soit située exactement au centre, à env. 1 m de chaque joueur. Après avoir fixé le clip au centre de la spirale, chaque joueur choisit comme cible la moitié supérieure ou inférieure de la spirale. Les joueurs frappent ensuite la balle dans le sens des aiguilles d'une montre ou dans le sens contraire des aiguilles d'une montre en direction de leur cible. Celui qui atteint le premier la cible en mettant l'adversaire sous pression gagne.

#### ENTRETIEN ET SOINS

Nettoyez le produit uniquement avec un tissu ou chiffon humide et non avec un produit de nettoyage spécial ! Avant et après utilisation, vérifiez le produit afin de détecter tout signe d'endommagement ou d'usure. Stockez le produit dans un endroit sûr et à l'abri des intempéries de manière à ce qu'il ne puisse pas être endommagé et qu'il ne puisse blesser personne. Pour votre propre sécurité, n'utilisez que des pièces de rechange d'origine. Vous pouvez les acquérir auprès de HUDORA. N'apportez aucune modification conceptuelle. Le produit ne doit plus être utilisé en cas d'endommagement de certaines parties ou d'apparition de coins saillants ou d'arêtes vives. En cas de doute, prenez contact avec notre service après-vente (<http://www.hudora.de/>).

#### CONSIGNES D'ÉLIMINATION

A la fin de la durée de vie de l'appareil, veuillez l'amener dans un centre de reprise et de collecte mis à disposition. Le personnel des déchetteries répondra à toutes vos questions sur place.

#### SERVICE APRÈS-VENTE

Nous nous efforçons de livrer des produits irréprochables. Cependant, en cas de défaillances, nous déployons également tous les efforts requis afin de les éliminer. Vous pouvez obtenir de nombreuses informations sur le produit, les pièces de rechange, la résolution des problèmes et les instructions de montage égarées sur <http://www.hudora.de/>.

## NL MONTAGE- EN GEBRUIKSHANDLEIDING

### HARTELIJK GEFELICITEERD MET DE KOOP VAN UW PRODUCT!

Lees de gebruiksaanwijzing zorgvuldig door. De gebruiksaanwijzing is een vast bestanddeel van het product. Bewaar de gebruiksaanwijzing en verpakking dus zorgvuldig voor eventuele vragen op een later tijdstip. Wanneer u het product aan derden overdraagt, moet u de gebruiksaanwijzing ook meegeven. Wanneer het product door kinderen wordt opgebouwd, gebruikt of gerepareerd, mag dat alleen gebeuren onder toezicht van volwassenen.

#### TECHNISCHE SPECIFICATIES

Artikel: Twist-Ball set  
Artikelnummer: 76137  
Hoogte: 1,66 m (vanaf de bodem 1,42 m hoog)

#### ⚠️ VEILIGHEIDSAANWIJZINGEN

- Controleer vóór montage alle componenten en neem in geval van beschadigingen contact op met de producent.
- Controleer uw Twist-Ball set vóór gebruik om zeker te stellen dat de clipbevestiging en het koord in een goede toestand verkeren en er geen spitse of scherpe randen aan de metalen delen zitten.
- Slag de basisstang niet met een hamer de grond in.
- Om roestvorming te voorkomen kunt u de Twist-ball beter niet gebruiken bij nat weer.
- Bewaar de Twist-ball set in de draagtas op een plak, waar deze beschermd is tegen vocht en direct zonlicht.
- Opgelet: Leg nooit het koord om uw hals om te voorkomen dat u per ongeluk verwurgd wordt.
- Wees voorzichtig bij het Twist-Ball spelen. Toezicht door volwassenen wordt aanbevolen.
- Het product is niet geschikt voor kinderen onder 3 jaar.



afb. 1



afb. 2

#### MONTAGE

- De montage van het apparaat dient onder toezicht van volwassenen plaats te vinden.
- Kies een voor dit spel geschikte, vlakke ondergrond.
- Steek de zilverkleurige stang in de blauwe basisstang, zodat de grendelknop hoorbaar inklikt.
- Druk het spitse einde van de basisstang nu met uw voet in de grond.
- Bevestig de bal met het koord als volgt aan de stang: Voor één speler: bevestig de clip aan de zwenkarm om ononderbroken te spelen (afb. a). Voor twee spelers: bevestig de clip op halve hoogte van de spiraal (afb. b).

#### SPEELINSTRUCTIES VOOR TWIST-BALL

Wanneer men alleen speelt, kan men afwisselend voor forehand en de backhand oefenen. Zijn er twee personen, dan stellen de spelers zich zodanig op dat de Twist-Ball stang, ca. 1 meter van iedere speler af, exact in het midden staat. Nadat de clip in het midden van de spiraal bevestigd is, kiest iedere speler de bovenste of onderste helft van de spiraal als doel uit. De spelers slaan de bal dan rechtsom of linksom in de richting van hun doel. Wie het de tegenstander zo lastig weet te maken dat de bal het doel bereikt, heeft gewonnen.

#### ONDERHOUD EN VERZORGING

Reinig het product slechts met een doek of een vochtige lap en niet met speciale reinigingsmiddelen. Controleer het product vóór en na gebruik op schades en tekenen van slijtage. Berg het product op een veilige plek op waar het beschermd is tegen weersinvloeden, zodat het niet beschadigt raakt of mensen verwondingen toebrengt. Gebruik voor uw eigen veiligheid alleen originele onderdelen. Deze zijn verkrijgbaar bij HUDORA. Verander niets aan de constructie van het product. Mochten onderdelen beschadigd zijn of scherpe hoeken en randen ontstaan zijn, dan mag het product niet meer worden gebruikt. Neem in geval van twijfel contact op met onze Serviceafdeling (<http://www.hudora.de/>).

#### AANWIJZING VOOR DE AFVOER AAN HET EINDE VAN DE LEVENSDUUR

Laat het toestel aan het einde van de levensduur afvoeren via de ter beschikking staande teruggave- en inzamelsystemen. Met eventuele vragen kunt u terecht bij afvalverwerkers bij u in de buurt.

#### SERVICE

Wij doen ons best om producten te leveren die helemaal in orde zijn. Mochten toch fouten voorkomen, dan zullen wij ons best doen om deze op te lossen. Om die reden vindt u zeer veel informatie over product, onderdelen, probleemoplossingen en kwijtgeraakte opbouw-instructies onder <http://www.hudora.de/>.



HUDORA GmbH • Jägerwald 13 • 42897 Remscheid • Germany  
<http://www.hudora.de/>

Art.-Nr. 76137  
Stand 03/10  
Seite 3/3

